



Brüssel, 11. juuli 2023  
(OR. en)

9903/1/23  
REV 1

ECOFIN 508  
UEM 137  
SOC 378  
EMPL 256  
COMPET 517  
ENV 562  
EDUC 206  
RECH 227  
ENER 283  
JAI 715  
GENDER 90  
ANTIDISCRIM 88  
JEUN 124  
SAN 302

## MÄRKUS

---

Saatja:	Nõukogu peasekretariaat
Saaja:	Alaliste esindajate komitee (COREPER II) / nõukogu
Teema:	Euroopa poolaasta 2023: nõukogu soovitusel 2023. aasta riiklike reformikavade kohta ning nõukogu arvamused ajakohastatud stabiilsus- või lähenemisprogrammide kohta

---

### Riigipõhised soovitusel

Komisjon esitas 24. mail 2023 Euroopa poolaasta raames nõukogule 27 soovitusel nõukogu soovitusel kohta, milles käsitletakse 2023. aasta riiklike reformikavasid ja esitatakse nõukogu arvamused 2023. aasta stabiilsus- või lähenemisprogrammide kohta.

Kõnealustes soovitusel on ühendatud Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 121 lõikele 2 ja artikli 148 lõikele 4 tuginevad majandust ja tööhõivet käsitlevad soovitusel, määruse (EÜ) nr 1466/97 artikli 5 lõikele 2 ja artikli 9 lõikele 2 tuginevad nõukogu arvamused stabiilsus- ja lähenemisprogrammide kohta ning teatud juhtudel määruse (EL) nr 1176/2011 artikli 6 lõike 1 kohased soovitusel makromajandusliku tasakaalustamatuse menetluse ennetusmeetmete kohta.

Arvestades, et Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 148 lõike 4 kohaldamisalasse kuuluvad soovitused on riigipõhiste soovituste lahutamatu osa ning et nende sisu on lahutamatult seotud stabiilsuse ja kasvu paktile vastava sisuga, tuleks ELi toimimise lepingu artikli 121 lõike 2 kohast menetlust kohaldada soovituste mõlema osa suhtes.

Pärast komitee ja nõukogu tasandil toimuvat ettevalmistavat protsessi võtab nõukogu kooskõlas ELi toimimise lepingu artikli 121 lõikega 2 lõplikud tekstid ametlikult vastu, kui Euroopa Ülemkogu on neid arutanud.

Euroopa Ülemkogu 29.–30. juuni 2023. aasta kohtumisel arutatud ja õiguskeeleliselt viimistletud nõukogu soovitused, milles käsitletakse 2023. aasta riiklike reformikavasid ja esitatakse nõukogu arvamused 2023. aasta stabiilsus- või lähenemisprogrammide kohta, on esitatud käesoleva märkuse lisas loetletud dokumentides.

---

BELGIA:	11129/23
BULGAARIA:	11131/23
TŠEHHI:	11132/1/23 REV 1
TAANI:	11133/23
SAKSAMAA:	11134/23
EESTI:	11135/1/23 REV 1
IIRIMAA:	11137/23
KREEKA:	11138/23
HISPAANIA:	11139/23
PRANTSUSMAA:	11140/23
HORVAATIA:	11141/23
ITAALIA:	11142/1/23 REV 1
KÜPROS:	11143/23
LÄTI:	11144/1/23 REV 1
LEEDU:	11145/23
LUKSEMBURG:	11146/23
UNGARI:	11147/23
MALTA:	11148/23
MADALMAAD:	11149/23
AUSTRIA:	11151/23
POOLA:	11152/23
PORTUGAL:	11154/23
RUMEENIA:	11155/23
SLOVEENIA:	11156/23
SLOVAKKIA:	11157/23
SOOME:	11158/1/23 REV 1
ROOTSI:	11159/23